

DELE 完全攻略 スペイン語マスター シャドーイング

Saludar en Español y Conversaciones Básicas para Principiantes



では、今日は以下のリンクの動画のシャドーイングをしましょう。

<https://www.youtube.com/watch?v=bXyli19UMmY>

* 上記リンクを右クリックし「新しいタブで開く」または「新しいウィンドウで開く」をクリックすると、このテキストを開いたまま、別のページで動画を見ることが出来ます。

テーマはスペイン語での【挨拶・基本会話】です。
スペイン語でどのようなフレーズが挨拶で使われるのか、
シチュエーションごとにどんな表現が使われるのか、
そういう視点で視聴してみましょう。

では、以下に、シャドーイングの手順についてお話しします。

1. まずは全体をリラックスしながら聴く
2. 以下に記載する、動画内で出てくるフレーズと、その解説を確認する
3. 動詞の活用については、お手持ちの辞書で確認しましょう。
4. 何度もシャドーイングをする。必要に応じて、停止したり戻したりしながらやっても良いです。
5. リンクの動画をスマホで見ながら、または、音声をスマホにダウンロードし、歩きスマホシャドーイングをするのも良いです。

話す時は**口を大きく開けて、大きな声で**、を意識しましょう。

また、フレーズの下にカタカナで発音を記載しています。一番強く発音する部分は赤色で記載しています。

では、以下に、動画内で話されているフレーズを順番に記載し、解説も記載します。
自分で話す時は、そのフレーズがどのような意味なのか、どんな**シチュエーション**で使うのか、映像を見て**想像しながら**話してみましょう。

スペイン語でフレーズを記載し、その下にカタカナで発音を、さらにその下にフレーズの意味を日本語で記載し、水色にしています。それにつづけて、フレーズについての解説をしています。

Saludos básicos en español

サルードス **バー**スィコス エン エス**パー**ニャ

スペイン語の基本挨拶

Saludos más formales

サルードス **マス** フォル**マー**レス

フォーマルな挨拶

1. Hola, ¿qué tal?

オラ、ケ タウ？

やあ、元気？

¿qué tal? : 元気？ どう？

定番の挨拶表現です。¿cómo está? よりも砕けた言い方になります。

2. Buenas.

ブエナス。

やあ。

hola と同じように使うことが出来ますが、**近しいもの同士**で使われます。

フォーマルな場では使わないようにしましょう。

3. Buenos días.

ブエノス ディアス。

おはようございます。

4. Buenas tardes.

ブエナス タルデス。

こんにちは。

5. Buenas noches.

ブエナス ノチェス。

こんばんは。/ おやすみなさい。

Saludos en confianza

サルードス エン コンフィアンサ

身内同士(親しい人同士)の挨拶

6. ¿Qué pasa?

ケ パサ？

どうしたの？/ 何があったの？

7. Hombre, ¡cuánto tiempo!
オンブレ、クアント ティエンポ！
やあ、久しぶりだね！

8. ¿Cómo estás?
コモ エスタス？
元気？

フォーマルな場や目上の人に対してであれば、**¿Cómo está?** と言えばよいです。
先ほどの ¿qué tal? は親しい人の間で使いますが、¿Cómo está? はどんな場面でも使えます。

9. ¿Todo bien?
トド ビエン？
上手くいってる？ / 元気？

10. ¿Qué te cuentas?
ケ テ クエンタス？
どう？ / 元気？

これも、この一塊で覚えましょう。
¿qué tal? と同じように使うことができます。
但し、これも親しい人の間や部下、年下の人に対して使うフレーズです。

Despedidas
デスペディーダス
お別れの挨拶

11. Adiós.
アディオス。
さようなら。

欧州のスペインでよく使われる表現で、中南米だと、
何らかの事情でもう二度と会えない、というニュアンスになることがあります。

12. Hasta luego.

アスタ **ル**エゴ。

また今度会いましょう。/ 近いうちに会いましょう。

13. Nos vemos.

ノス **ベ**ーモス。

また今度会いましょう。

14. Espero verte pronto.

エス **ペ**ーロ **ベ**ー ルテ プロント。

早く君に会いたいです。

espero : 動詞 esperar の yo(私)の活用

esperar + 動詞原形 : ~出来ればいいなと思う

verte の te は「君に」ということですね。

pronto : 早く すぐに 間もなく

15. Qué tengas buen resto del día.

ケ **テ**ンガス ブ**エ**ン **レ**スト デル **デ**ィア。

今日の残りの時間が良い時間になるといいね。

これは、そのまま覚えましょう。

Qué tengas un buen día. と言えば「良い一日を」なのですが、ニュアンスとしては同じですね。

相手が目上の人や親しくない人であれば、
tengas ではなく tenga とすると良いです。

16. Un saludo.

ウン サ**ル**ード。

お元気で。

17. Hasta pronto.

アスタ プロント。

また(近いうちに)会いましょう。

Conversaciones Cotidianas

コンベルサスィオーネス コティディアーナス

日常会話

En una tienda

エン ウナ ティエンダ

お店での会話

18. Quiero comprar esto, ¿cuánto cuesta?

キエロ コンプラール エスト、クアント クエスト?

これを買いたいのですが、いくらですか?

querer + 動詞原形 : ~したい

querer + 名詞 : ~が欲しい

comprar : 買う

¿cuánto cuesta? : **いくらですか?** = 金額を尋ねる定番表現です。

19. ¿Tienen esto en otro color?

ティエネン エスト エン オートロ コロール?

これの(この服の)他の色はありますか?

このフレーズは、そのまま覚えましょう。

もし「他のサイズはありますか?」と聞きたい場合は、

color の部分を **talla** に変えれば良いです。

20. ¿Puedo pagar con tarjeta?

プエド パガール コン タルヘータ？

カードで支払いは出来ますか？

これも、そのまま覚えましょう。

puedo : 動詞 poder の yo(私)の活用

poder+動詞原形 : ~出来る ~することが出来る

pagar con tarjeta : カードで支払う *「現金で支払う」であれば、**pagar en efectivo** となります。

21. ¿Puedo probarme esta prenda?

プエド プロバールメ エスタ プレンダ？

この服を試着出来ますか？

probar には「試す」という意味があり、**食事であれば「試食」、服であれば「試着する」という表現になります。**

prenda : 服

22. Es para regalo, ¿se puede cambiar si no le gusta?

エス パラ レ**ガ**ーロ、セ プエデ カンビ**ア**ール スィ ノレ **グ**スタ？

プレゼント用なのですが、気に入らなければ交換出来ますか？

regalo : 贈り物 プレゼント

個人間での場合は regalo、会社同士やフォーマルな場合は obsequio と言います。

se puede の部分ですが、ここでは「特定の人」だけでなく、「**一般的に**」「**誰でも**」交換が出来る、というニュアンスなので、**se puede** となるのです。

cambiar : 交換する 変更する

si ~ : もし~なら ~かどうか

En un restaurante
エン ウン レストランテ
レストランでの会話

23. ¿Nos puede traer la carta, por favor?
ノス プエデトラエール ラ カルタ、ポル ファボール？
(私たちに)メニューを持って来てくれませんか？

traer : 持ってくる

carta : メニュー 手紙 menú も「メニュー」という意味ですね。

por favor は英語でいう please となります。
「お願いします」と丁寧に依頼することができます。

24. Quiero una mesa para dos, por favor.
キエロ ウナ メーサ パラ ドス、ポル ファボール。
2名用のテーブルをお願いします。/ 2名なのですが。

これも、飲食店でお客側が言う定番表現です。

querer + 動詞原形 : ~したい

querer + 名詞 : ~が欲しい

「2人のテーブルが欲しい」⇒「2名用席が必要だ」ということですね。

25. ¿Qué nos recomienda?
ケ ノス レコミエンダ？
何がお勧めですか？

これも、そのまま覚えましょう。

「私に」ということであれば、nos を me に変えれば良いです。

また、¿Qué recomienda? でも「何がお勧めですか？」と表現出来ます。

26. ¿Hay menú del medio día?

アイ ~~メヌー~~ デル ~~メ~~ディオ ~~ディア~~？

ランチメニューはありますか？

hay ～：～がある

medio día：正午

27. La cuenta, por favor.

ラ ク~~エン~~タ、ポル ファ~~ボ~~ール。

お勘定をお願いします。

これも、そのまま覚えましょう。

28. ¿Recuerda nuestro pedido, verdad? Seguimos esperando.

レク~~エル~~ダ ヌ~~エ~~ストロ ペ~~ディ~~ード、ベル~~ダ~~ッ？セ~~ギー~~モス エス~~ペ~~ランド。

私たちの注文は覚えてますよね？(ずっと)、待ち続けています。

(私たちの注文は通ってますよね？まだきていません。)

recuerda：動詞 recordar「覚えている」「思い出す」の 3 人称単数の活用

pedido：注文 依頼

..., ¿verdad?：...ですよ？

相手に確認するようなニュアンスになります。動画では前に記号は付いていませんが、厳密には、付けなければいけません。

Seguimos：動詞 seguir の nosotros(私たち)の活用

seguir＋現在分詞(～endo)：～し続ける ～し続けている

29. Vamos a compartir todos los platos.

~~バ~~モス ア コンパル~~ティ~~ール ~~ト~~ードス ロス プ~~ラ~~ートス。

料理を全部共有しよう(みんなで食べよう)。

vamos a＋動詞原形：「～しましょう」と相手に誘いかける表現、または「私たちは～します(するつもりです)」という表現になることもあります。

compartir : 共有する

plato : 料理 お皿

En la calle

エン ラ カージェ

通りでの会話

30. ¿Dónde está la estación de tren?

ドンデ エスタ ラ エスタシオン デ トレン?

電車の駅はどこですか(駅はどこですか)?

¿Dónde está ~? : ~はどこですか(どこにありますか)? ~はどこにいますか?

「~」の部分が何かによって、está の部分の活用も変えれば良いです。

31. Perdona, ¿puedes decirme dónde queda la estación del metro, por favor?

ペルドナ、プエデス デスィールメ ドンデ ケダ ラ エスタシオン デル メトロ、ポル ファボール?

すみません。地下鉄の駅はどこにあるか教えてくださいませんか?

Perdona : 「あの、すみません」と、何か尋ねたい時に使う表現です。Disculpe も同じように使うことができます。

puedo : 動詞 poder の yo(私)の活用

poder+動詞原形 : ~出来る ~することが出来る

decir : 言う decirme なので「私に」言う、ということですね。

¿dónde queda ~? : 30 番のフレーズの ¿Dónde está ~? と同じような表現です。

「~」の部分が何かによって、queda の部分の活用も変えれば良いです。

metro : 地下鉄

32. Estoy perdida, ¿podrías ayudarme?

エストイ ペルディーダ、ポドリーアス アジュダールメ?

迷っているのですが、お助け頂けませんか?

perdido(女性形は perdida) : 迷っている 迷子の 行方不明の 紛失した

¿podría + 動詞原形? : 「～して頂けませんか」という丁寧な依頼になります。

動画では podrías と言っていますので、親しい相手なのでしょう。

ayudar : 助ける 手伝う

ayudarme と言っているので「私を」助ける、ということです。

33. ¿Podría por favor ayudarme a encontrar mi hotel?

ポドリーア ポル ファポール アジュダールメ ア エンコントラール ミ オテウ?

ホテルを探すのを手伝って頂けませんか?

¿podría + 動詞原形? に por favor も使っていますので、最上級の丁寧な依頼表現ですね。

ayudar a + 動詞原形 : ～するのを手伝う・助ける

encontrar : 見つける

34. ¿Cómo llego a la calle Redondilla?

コモ ジェゴ ア ラ カージェ レドンディージャ?

レドンディージャ通りへはどうやって行けばよいのですか?

¿Cómo llego a ~? : 「～へはどうやって行けばいいですか?」という、目的地への行き方を尋ねる定番方言です

calle : 通り

35. ¿Podría decirme la hora?

ポドリーア デスィールメラ オーラ?

時間を教えて頂けませんか?

36. Me he quedado sin batería en el móvil, ¿me dejarías hacer una llamada?

メエ ケ**ダ**ード スィン バテ**リ**ーア エン エル **モ**ービウ、メ デハ**リ**ーアス ア**セ**ール ウナ ジャ**マ**ーダ？
携帯電話のバッテリーがないのですが、電話を掛けさせてもらって良いですか？

sin ~ : ~なしで ~がない

ここは少し難しいですが「quedarse sin ~」で「~をなくす」という表現になります。

¿me dejaría + 動詞原形? : ~させて頂けないでしょうか？

元々の動詞は dejar ですが、dejaría とすると、丁寧なニュアンスになるのです。
動画では dejarías と言っていますので、親しい相手に言っているのでしょう。

hacer una llamada : 電話をする 電話を掛ける

37. ¿Sabes si hay un estanco por aquí?

サ**ベ**ス スィ アイ **ウ**ン エス**タ**ンコ ポル ア**キ**ッ？
この辺りにタバコ屋があるか知っていますか？

sabes : 動詞 saber「知る・知っている」の tú(キミ)の活用
「saber si ~」で「~かどうか知っている」という表現になります。

si ~ : もし~なら ~かどうか

por aquí : この辺りに この辺りで

38. ¿Dónde queda la comisaría más cercana?

ドンデ **ケ**ダ ラ コミサ**リ**ーア **マ**ス セル**カー**ナ？
最寄りの警察署はどこにありますか？

más cercana : 最寄りの 一番近い

Algunos ejemplos
アウゲーノス エヘンプロス
その他会話例

39. ¡Hombre, Juan! Cuánto tiempo sin verte, ¿qué te cuentas colega?

オムブレ、フアン！クアント ティエンポ スィン ペールテ、ケ テ クエンタス コレーガ？
やあ、フアン！久しぶりだね。みんな元気？

hombre : 「男性」という意味以外にも、このように親しい人や目下の人への挨拶として使われることもあります。

Cuánto tiempo sin verte : 「お久しぶり」という表現で、sin 以降はなくても良いです。verte の te の部分は相手によって変えると良いです。

¿qué te cuentas? は初めにも出てきましたね。「どうしてるの？」「元気？」という表現で、この動画の個々の部分では colega となっていますので、「みんなどうしてる？」「みんな元気？」という感じになります。

40. Buenos días, quería hacer un depósito en mi cuenta corriente.

ブエノス ディアス、ケリア アセール ウン デポーサイト エン ミ クエンタ コリエンテ。
おはようございます。私の口座に貯金をしたいのですが。

quería + 動詞原形 : 「～したいのですが」という丁寧な願望を表現出来ます。

hacer un depósito en ~ : ~に預金する
cuenta corriente : 口座 当座

41. Muchas gracias, ha sido muy amable. Adiós.

ムーチャス グラスィアス、ア スィード ムイ アマーブレ。アディオス。
とても親切にして下さって、本当にありがとうございます。さようなら。

ha sido muy amable
直訳すると「あなたはずっと優しくかった・親切だった」という意味です。

42. Estos zapatos me gustan pero el color no me convence, ¿los tienen en otro color?

エストス サパートス メグスタン ペロ エル コロール ノ メコンベンセ、ロス テイエネン エン オートロ
コロール？

この靴が気に入ったのですが、色が好みではありません、他の色はありますか？

me gusta + 名詞 : 「～が好き」という表現ですが、「好き」の対象が複数だと **me gustan** となります。

convencerse : 納得する

no me convence なので「私は納得できない」ということですね。

¿los tienen en otro color? : 19 番目のフレーズで似たような表現がありましたね。los は zapatos 「靴」のことですね。

43. ¿Cuánto cuesta esta camiseta?

クアント クエスタ エスタ カミセータ？

このシャツ(T シャツ)はいくらですか？

44. ¿Recuerda que le hemos pedido unas patatas bravas? Llevamos 15 minutos esperando.

レクエルダ ケレ エーモス ペディード ウナス パタータス ブラバス？ジェバーモス キンセ
ミヌートス エスペランド。

パタタス・ブラバスを頼んだのを覚えてますか？15分待っているのですが。

(パタタス・ブラバスを頼みましたよね。)

Recuerda : 28 番目のフレーズでも出てきましたな。このケースだと、Recuerda que ～「～を覚えている」という表現になります。

le hemos pedido : ここは hemos pedido と現在完了形になっているのですが、今はそこにはこだわらないようにしましょう。le というのは「あなたに」ということですね。

patatas bravas : パタタス・ブラバスというスペインの食べ物です。以下に詳細が記載されています。

<https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%91%E3%82%BF%E3%82%BF%E3%82%B9%E3%83%BB%E3%83%96%E3%83%A9%E3%83%90%E3%82%B9>

llevar という動詞にも色々な使い方があるのですが、llevar + 現在分詞(～endo)で「～し続けている」という表現になります。

45. Disculpe, no soy de aquí y me he perdido. ¿Podría por favor ayudarme a encontrar mi hotel?
ディスクゥペ、ノソイ デ アキッ イメエ ペルディード。ポドリーア ポル ファボール アジュダールメア
エンコントラール ミ オテウ？
すみません。この辺りの者ではなくて、迷ってしまいました。ホテルを探すのを手伝って頂けませんか？

ser 動詞 + de ～ : 「～出身の」「～から来た」

no soy de aquí なので、「ここの出身ではない」ということですね。

me he perdido の部分ですが、32 番目のフレーズでは perdida と形容詞として使われていたが、この部分では、perderse という再帰動詞として使われています。ここでは現在完了形となっていますが、「私が迷っている」ということなので、me he perdido となっているのです。

¿Quieres aprender español de manera fácil y divertida?

キエレス アプレンデール エスパニョール デ マネーラ ファースィウ イ ディベルティーダ？
簡単に楽しくスペイン語を学びたいかい？

de manera ～ : ～な方法で

iNo olvides suscribirte a nuestro canal!

ノオルビーデス ススクリビールテ ア ヌエストロ カナウ！
僕たちのチャンネルに登録するのを忘れないでね！

olvides : 動詞 olvidar「忘れる」の tú の活用

olvidar + 動詞原形 : 「～することを忘れる」「～し忘れる」

suscribir a ～ : 「～に登録する」「～に申し込む」

canal : (テレビ等の)チャンネル

テレビ局のことも、empresa や compañía ではなく、canal と言います。

Todos los domingos un nuevo vídeo

トードス ロスドミンゴス ウン ヌエボ ビーデオ
毎週日曜日に新たな動画を投函するからね

では、今日はここまでとなります。

お疲れ様でした。